

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1943)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

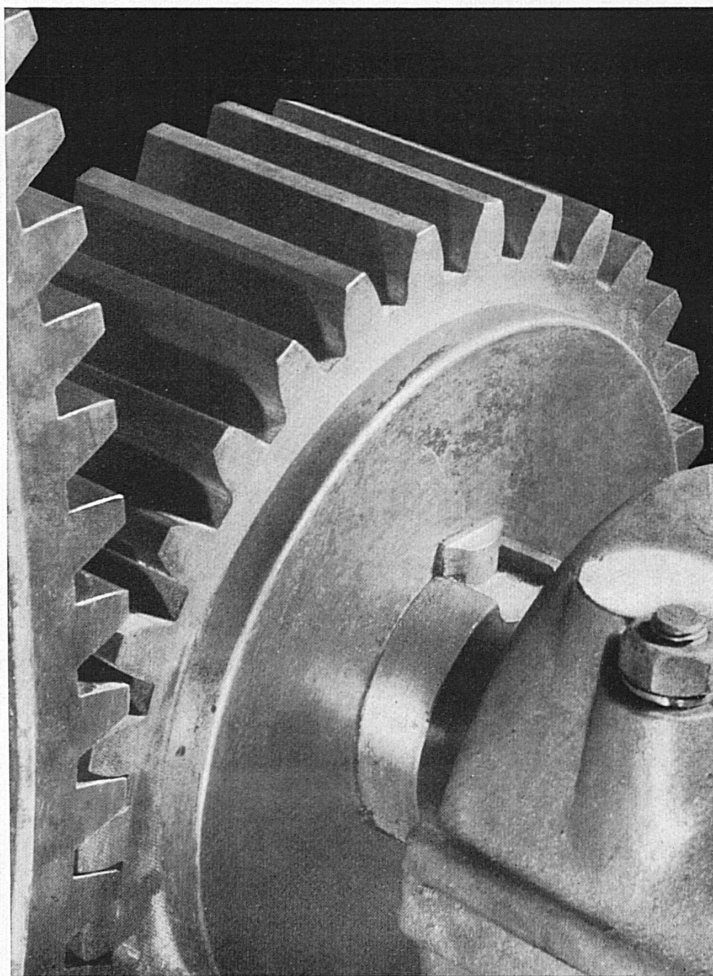
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nichtmetallische Werkstoffe



RESOFIL

Kunstharz-Hartgewebe

LIGNOCEL

Kunstharz-Hartholz

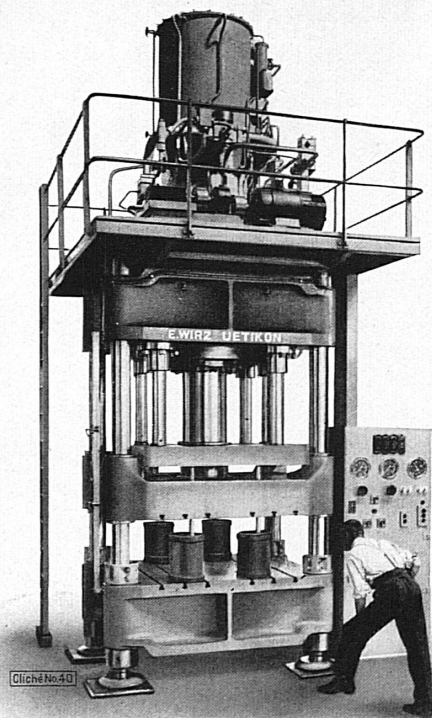
für geräuschlose Zahnräder • Lager-
schalen und Lagerbüchsen • hoch-
beanspruchte Konstruktionsteile

gut zu bearbeiten • schlagfest • ver-
schleißfest • schwingungsdämpfend •
öl- und wasserbeständig

Gestützt auf umfangreiche Erfahrungen erteilen wir gerne
fachmännische Ratschläge

MICA FIL AG. Zürich-Altstetten

600-Tonnen-
Presse
für die
Flugzeugindustrie,
für Tiefzieharbeiten,
Stanzarbeiten und
Schmiedearbeiten.



Hydr. Pressanlagen • Hydr. Kipper • Anhänger

E. WIRZ

KIPPER- UND MASCHINENFABRIK

UETIKON am Zürichsee • Tel. 92 93 31



Geschützte Fabrikmarke

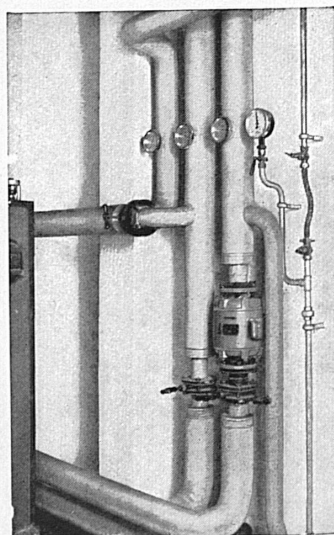
So einfach

ist der Einbau einer

**MOBILA-
PUMPE**

die den Wirkungsgrad Ihrer
Zentralheizungs-Anlage ganz
wesentlich verbessert.

Auskunft durch alle Zen-
tralheizungsfirmen.



Die neue Kühlmittelpumpe

Typ KPR 11

eignet sich ganz besonders zum Anbau an
Werkzeugmaschinen • Keine Wartung, keine
Stopfbüchse, keinen sichtbaren rotierenden Teil.
Dauerhaft und unverwundlich.

Verlangen Sie Prospekte beim Fabrikanten

E. LAPP, ING., ZÜRICH

Rämistrasse 6

Telephon 441 49





UNIC

der neue ELEKTRO-RASIERAPPARAT

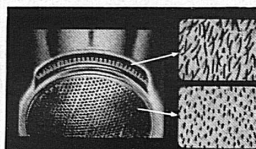
Was bisher unmöglich schien, ist möglich geworden: Ein Trockenrasierapparat ist entstanden, dessen Doppelschersystem so gut rasiert, wie Sie, wie wir alle es schon immer wünschten. UNIC rasiert spielend leicht ohne jede Hautreizung den letzten Zehntelsmillimeter - der bisher so oft noch stehen blieb!

Das sind nicht leere Worte; jedermann, der sein tägliches Rasieren verbessern möchte, hat Gelegenheit, UNIC zu probieren und seine guten Eigenschaften zu bestätigen. UNIC ist ein Produkt der jurassischen Feinindustrie, solid und präzise gebaut wie eine gute Schweizeruhr.

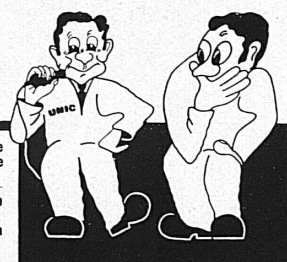
Kunden schreiben:

„... Ihr «UNIC» kann nicht enttäuschen, deswegen, weil er keine Kompromisslösung darstellt. Eine technisch einwandfreie Apparatur ist entweder ganz für «grobe» Arbeit gebaut oder aber umgekehrt ganz für «Feinarbeit» - ein Trockenrasierapparat also entweder für den groben Bartschnitt oder für das Ausrasieren. Die meisten der bisher hergestellten Apparate sind aber Mittellösungen, die enttäuschen müssen - genau so enttäuschen müssen wie eine volle Einstellung (grob) ohne die andere (fein). Die bisherigen Einstellungen «mittel-fein» können daher den anspruchsvollen Selbstrasierer nicht befriedigen. Im neuen UNIC dagegen sind beide Einstellungen, jede für sich neben der ändern, in ein und demselben Apparat vorhanden. Diese Doppelfunktion - Vorrasieren bei schräger Führung und Ausrasieren bei gerader Führung - in einem einzigen Apparat vereint ist wirklich eine technische Meisterleistung! Die Handlichkeit des Apparates, der tadellose Gang, das schnelle Rasieren, das absolut saubere Ausrasieren und all die vielen weiteren Feinheiten lassen sich kaum aufzählen. Beim Rasieren jedoch fühlt man jeden dieser Vorteile als höchst willkommene, angenehme Überraschung, als das, was man sich längst schon gewünscht hat.“

H. P., Zürich.



Rechen für lange u. widerspenstige Haare
Großflächen - Sieb für tägliches Rasieren und Ausrasieren



Näheres über Probestellung und Bezugsquellennachweis durch ELECTRAS GmbH, BERN, Postfach Transit (Marktgasse 40)



Autom. Maschinen zum Verzahnen von Trieben, Rädern, Segmenten usw.

Autom. Maschinen für die Fräßerfabrikation

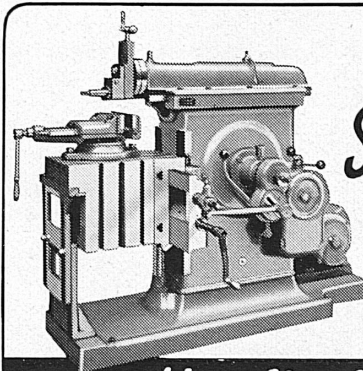
Autom. Fräser-Schleifmaschinen

Öldruckpumpen

Frankiermaschinen

SAFAG AG · BIEL

Präzisions-Maschinenfabrik

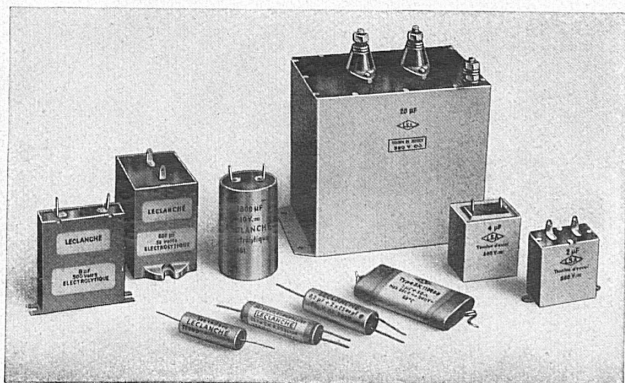


Elektro-Shapingmaschine

450 mm - 650 mm Hub
ab Lager lieferbar

H. & M. Mayer

BASEL · SOLOTHURNERSTRASSE 46. TEL. 3.55.55

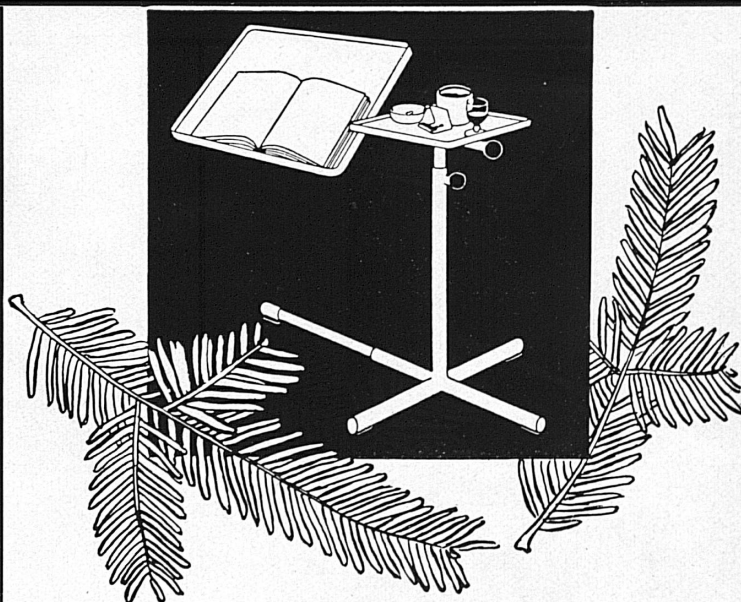
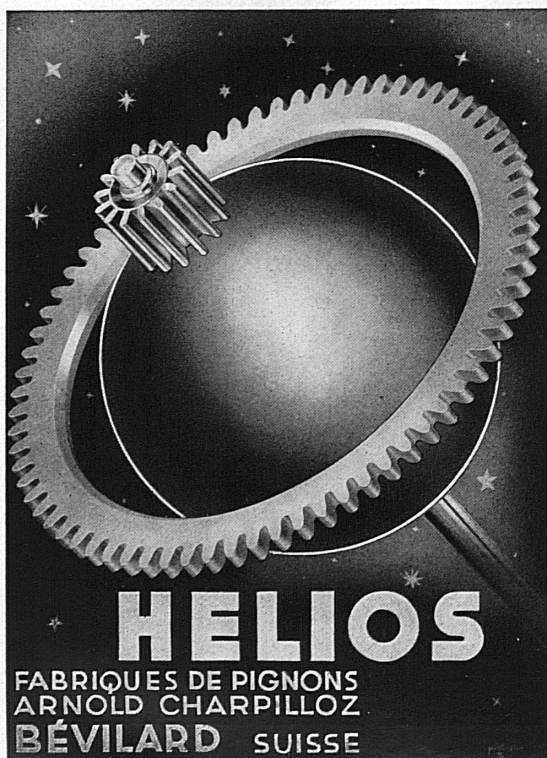


LECLANCHÉ S.A., YVERDON

Condensateurs électriques

Condensateurs au papier et condensateurs électrolytiques

TÉLÉPHONIE, TÉLÉGRAPHIE, RADIO,
ÉLIMINATION DES PARASITES, ETC.



Das **CARUELLE**-Tischchen ein ideales Geschenk,

ist ein Zaubertischchen mit fabelhaften und mannigfaltigen Eigenschaften. Bei all seiner Vielseitigkeit ist es ein ansprechendes, wohnliches und überall hochwillkommenes Möbel.

Bezugsquellennachweis durch die

Embru-Werke AG., Rüti (Zürich), Telefon (055) 2 33 11.

embru

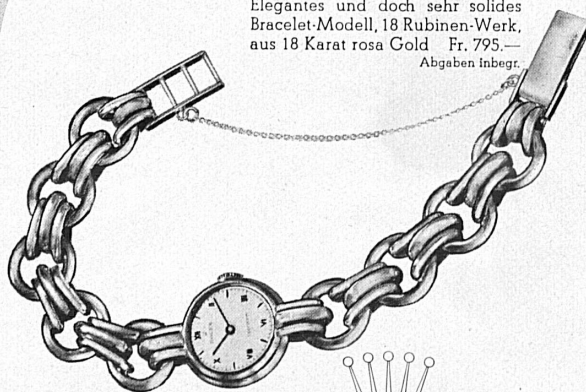
Das goldene Buch der Rolex-Uhr

MIT DER PRÄZISIONS-ARMBANDUHR
BEGRÜNDET ROLEX SEINEN WELTRUF



Die Entwicklung der Armbanduhr ist mit dem Namen ROLEX aufs engste verbunden. Als alle bekannten Uhrenfabriken hauptsächlich noch große Taschenuhren herstellten, fabrizierte Rolex schon ausschließlich Armbanduhen. Kein Mensch dachte damals daran, daß diese kleinen Uhren, die als Spielzeug belächelt wurden, eines Tages an den maßgebenden Sternwarten zum Wettbewerb mit den großen Chronometer-Uhren antreten könnten. Unermüdlich arbeitete Rolex daran, die Präzision seiner Armbanduhen zu verbessern. Die jahrelangen Anstrengungen wurden gekrönt, als Rolex den ersten Armband-Chronometer schuf. Er begründete den Weltruf der ROLEX-Uhr.

Elegantes und doch sehr solides
Bracelet-Modell, 18 Rubinen-Werk,
aus 18 Karat rosa Gold Fr. 795.—
Abgaben inbegr.

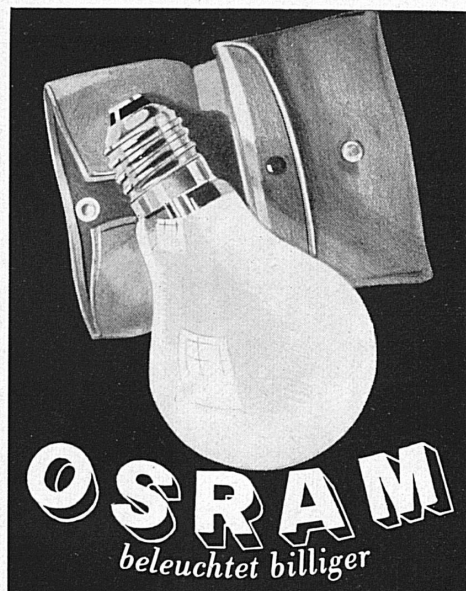


ROLEX

ROLEX-VERTRETER Basel: R. Erbe, Freiestraße 15
ROLEX-Uhren sind nur bei Bern: W. Rösch, Marktgasse 44
ROLEX-Vertretern erhältlich. Genf: Philippe Béguin, Gd. Quai 26

Locarno: Giorgio Varini, Portici
Lugano: Bucherer AG., r. Vela
Luzern: Bucherer AG., Schwanenplatz 5

St. Gallen: Ernst Frischknecht, Englg. 2
St. Moritz: Bucherer AG., Haus Monopol
Visp: Erich Staeuble
Zermatt: Erich Staeuble
Zug: Hans Wolf, Neugasse 18
Zürich: Uhren-Beyer, Bahnhofstr. 31



Ein OSRAM-Erzeugnis aus Winterthur
Erhältlich in allen Elektro-Fachgeschäften



Inserate

in der Reisezeitschrift
«Die Schweiz»

bringen Erfolg!



Besuchen Sie uns

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte
Zimmer v. Fr. 4.50 an
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821
Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben



Hotel Bären Bern

u. Restaurant «Bärenstube» Tel. 23367
Gegenüber Bundeshaus

Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Staatstelephon
Marbach & Co.

Luzern

Hotel Diana modernes, gepflegtes Haus

Ruhig gelegen am Englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Dampfbooten. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Auch Zimmer mit Bad usw. Einzelzimmer Fr. 5.-. Doppelzimmer Fr. 9.- bis 12.-. Pension Fr. 14.-
Telephon 21635 J. Müller, Prop.

CINA

NEUENGASSE 25 . TEL. 27541 BERN

WALLISER WEINSTUBE

RESTAURANTS «AU PREMIER»

GRILL-ROOM «CHEZ CINA»

MODERNE ZIMMER

MIT FLIESENDEM WASSER

UND TELEPHON



Kunsteisbahn Dählhölzli Bern

Von Anfang November bis Anfang März täglich geöffnet v. 9-21⁵⁰ Uhr. Tadellos gepflegte Eisfläche v. 4000 m² Eislauflehrer Restaurant

Hotel-Restaurant Volkshaus Bern

Größtes Speiserestaurant am Platze. Vorzügliche Küche und Keller. Alle Zimmer mit fließendem Wasser
Dir. W. Wagnat



TÄGLICH
VORSTELLUNG

- VARIÉTÉ
- OPERETTE ETC.

BAHNHOFBUFFET

OLTEN

Der zentralste Treffpunkt für die
Geschäftswelt . Konferenzzimmer

Oltten

HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst gelegen, 2 Minuten v. Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Telephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bar. Bekannt für gute Küche und Keller.
E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer

Zürich

St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:
Café - Hôtel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale,
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer mit fließendem Wasser u. Telephon

Besuchen Sie in Zürich das



die Stätte fröhlicher Unterhaltungskunst

DUVOISIN & C^{IE}

Téléphone 33596

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Tous travaux concernant les lignes aériennes et souterraines
Constructions Aluminium et Aldrey
Lignes de contact pour chemins de fer et trolleybus

HAEFELY

Mef- u. Leistungstransformatoren -
Statische Kondensatoren - Umbau
und Neuwicklung von elektrischen
Maschinen - Statorwicklungen für
neue Generatoren - Stoßanlagen
bis zu den höchsten Spannungen -
Ausrüstung von Hochspannungs-
Prüffeldern - „Haefelyt“ als Isolier-
material und als Baustoff in der
Elektrotechnik und in andern
Industrien

EMIL HAEFELY & C^{IE}. A. G. BASEL



Seit 40 Jahren bereiten wir erfolgreich auf Ma-
turität, ETH und andere Aufnahmeprüfungen vor

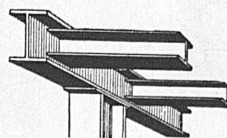


Polizeihelme,
Käppi, Uniform- und
Studentenmützen.

Eugen Kressmann

BERN, Mühlemattstrasse 45 Tel. 514 34

Stanzerei und Näherei für Massen-
artikel. Mützenfourniturenfabrik.
Eigene Spritzlackiererei.



Eisenbau Worb

Gebr. Säggerer

Bahnstation: Worb-Dorf · Telefon 72375

Eisenkonstruktionen
Gestanzte und gepreßte Massenartikel
Behälterbau
Allgemeine Schlosserarbeiten

VERZINKEREI WORB

GEBR. SÄGESSER

Feuerverzinkung von Gegenständen aus Eisen und Guß

Seit über 20 Jahren ständiger Lieferant der SBB

REUGE & CIE.

KANDAHAR

STE-CROIX

IN JEDEM SCHNEE • DANS TOUTES LES NEIGES